

## LIGÁRADAN SANTIÁGO

*Labúrïjan Santiágo joun tílana ligílisi buri ja chagágubaña*

<sup>1</sup> Áu Santiágo, esériwiduti lun Búngiu lúma lun Wabúreme Jesucrístu áu, mábuga níña joun ja jadú-gawagubaña dúusu lirájüñü Israél ja chagágubaña lídan sun uboú.

*Subúdi le ñúbinbei lúmagiñe Búngiu*

<sup>2</sup> Nidújeñu, lúnti gúndan jumá dan le jasúfurirun furúmieguaügü oúchawagúni. <sup>3</sup> Subúdi jumáli luágu dan lan le louchawagún jafíñen, furéndeitimaatün gagúraasuni. <sup>4</sup> Ítara líña lubeíti, maríbadalá jarítangun lueígiñe jóuchawagún, lubáragiñe líra, ígira jumeí oúchawagúni ligía lun líchugun lánwoun jugúraasun, lun loustarun lubuídun jigáburi, úouga mégeiti luágu.

<sup>5</sup> Dan le ibídiñe lan jun cába lan jadúga lídan ában lén-reengunga, amúriaja jumá lúma Búngiu, ábame lasúbudi-ragüdüni jun cába lan jadúga. Rulumuti Búngiu subúdi le jamúriajan lánigu lúma joun, quei jamúriajani, maríña-gunga ni cáta joun luágu. <sup>6</sup> Lúnti jamúriajan láu afíñeni luágu líchugubei lan Búngiu le jemégeirubei jun, máma láu liloúguan afíñeni, le lougua taffíñen, ítara líña quei ában lugúdi barána le lanúgübei garábali lueígiñe ában oúbaü lun luágun ámu. <sup>7</sup> Gürígia le medéraaguagüdünti lafíñen, marítagonalá luágu libíjuba lan ni cáta lúmagiñe Wabúreme. <sup>8</sup> Lugúndun gürígia le afíñe líñabei, mafíñen, siñátí lasígirun ában igáburi le derégüdaguati luágu ni cáta.

<sup>9</sup> Idújei le gudémebei, majírudalá luágu, gúndaalá luágu irisini le siélubei lubá. <sup>10</sup> Léti idújei le rísibei, manáangualá lúngua luágu, gúndaalá luágu larúfuduni Búngiu lun luágu mebégi lan lirísin lun ni cáta lídan cátei le lánina siélu. Lugúndun ítara líña rísiti quei lufúlurin jíduru, le siñábei ladúrarun. <sup>11</sup> Dan le láfuridun wéyu, ába lásüdüün sarágu, ába lásaurün jíduru, ába léiguadun lufúlurin, ába lagúmuchun lubuídunmeraü. Ítara lúba gíñe rísiti. Iachúlürüba wéyu lun loúnwen, ábame lígiruni sun láfaagun luágu seínsu.

*Oúchawagúni lúma adúndeijóuni lun wuríbani*

<sup>12</sup> Gúndaati gürígia le awándubalin oúchawagúni láu gurásu, lugúndun dánme le láfuridun láu buídu, libjubei ibágari magúmuchaditi le uágubei laríñaga Búngiu luágu líchugubei lan joun ja jínsiñejabúbaña lun, queísi ában afáyeiruajaü, queísi ában rídi. <sup>13</sup> Dan le lebélorun lun ában gürígia lun ladúgün cátei wuríbati, marítagualá luágu Búngiu lan ádarubalin cátei ligía lídoun, lugúndun mebéluti lídoun Búngiu lun ladúgün wuríbani, máda lumúti gíñe jádoun gürígia lun jadúgüni. <sup>14</sup> Lubáragiñe líra, dan le Iacháwajani luríban layúmajan mútu, ligía láburujan lídoun ladúgün le wuríbabei. <sup>15</sup> Lídaangiñe buri luríban ayúmajani le, liábin figoú, ában ibágari lánina figoú barúti ouweni.

<sup>16</sup> Nidújeñu jínsiñetiña nun, mayéedagua jumá júngua arítagua luágu lúmagiñe lan Búngiu liábin wuríbani. <sup>17</sup> Lubáragiñe líra, sun buíti le íchugúbei woun, le úabei mégeiti luágu, lúmagiñe Búngiu le adúgübalin lilámpuna siélu liábin. Búngiu súnwandan ligía méme lan, úati sáansiguaü lídan quei lilámpuna siélu le gabúlubudadíbei. <sup>18</sup> Ligía lugúndaabei lun ladúgüniwa lirájüñüme

láu waffñerun luágu lerérun le inárünibei, lun ítara wamá quei furúmiñeti alúbajani le íchugúti lun Búngiu lídaangiñe buri cátei le ladúgübei.

*Ligáburi agúnfuliruni lúma Búngiu le áubei lagúndaara*

<sup>19</sup> Ligía lubeíti, nidújeñu jínsiñetiña nun, cáda ában jídaangiñe lúnti aráanseñu lan lun lagáambun, áni lúnti jámaru lan lun ladímurejan lúma lun lagáñidun, <sup>20</sup> lugúndun gürígia le gáñibei, madúgün lumúti le áubei lagúndaara Búngiu. <sup>21</sup> Ígira jumeí lubeíti sun iwíyeni lúma luríban igáburi le jídaangilibei, resíbi jumeí ugánu le bunáwaalibei tídan janígi láu únabuni, lugúndun gabáfuti ugánu ligía lun lasálbarunun juwáni.

<sup>22</sup> Adúga jumeí le taríñagubei Lerérun Búngiu, máma lun agáambarügü jumáni. Ánjein jarítagua jubeí luágu buídurügü lan lúnrügü jagáambuni Lerérun Búngiu, jeyéedaguña júngua. <sup>23</sup> Le agáambarügübalin, madúgün lumúti le lubeíbei, ítara líña quei ában gürígia le aríagubei lúngua tídan ában isúbusein. <sup>24</sup> Aríja lumúti ída líña lan, áni quei lídin, ítara labúlieiduni ída líña lán buga. <sup>25</sup> Ánjeinti gürígia le jéchubei atúriajei Lerérun Búngiu le úabei mégeiti lídan, áni furáangugüda láwa lueígiñe figóu, mabúlieidun lubeí le lubeíbei, adúga lumúti le laríñagubei Lerérun Búngiu áni gúndaati le tímatimaati.

<sup>26</sup> Gürígia le jarítagubei luágu gúnfuli lan lúma Búngiu áni siñá lumutu liñéñe erédera, leyéedaguña lúngua áni úati ju lan ligáburi lagúnfulirun lun ni cáta. <sup>27</sup> Niján agúnfuliruni le jarúmabei, le áubei lagúndaara Wáguchi Búngiu. lun wíderaguniña magúbürigujaaña jáma würíña ja jiláaña úmari lídan jadíjeri, lúma lun madáseirun wamá láu buri cátei wuríbati le láni ubou le.

## 2

*Lúnti ában lan láu janúgún sun gürígia*

<sup>1</sup> Nidújeñu, queísi jugúya lan gürígia ja affínebaña luágu Wabúreme Jesucrístu le weírigubei, moún lumuti ámu lan janúgún ában gürígia jaweí jfbiri. <sup>2</sup> Queí buri jamúga, lun jamúga lebélurun ában wügúri lídoun jadámurin láu bágü gólu túma anáanguni fínutu, belú ligía gíñe ában gudémeti táu anáanguni juchécheeru, <sup>3</sup> ánjaün eténira lun le fínubei anáangun buídu, lun jaríñagun lun. “Ñurúba ya lídan ubáraü buíti”, jaríñaga lun le gudémebei. “Amúrü, reídeibá rára, o ñurúba ya múarugu”, <sup>4</sup> janúgüña ában gürígia ámu lueí le ában, áni jagúser-agüdüña láu luríban arítaguni.

<sup>5</sup> Nidújeñu jínsiñetiña nun, agáamba jumeí cátei le. anúadaja láaña Búngiu ja gudémebaña lídan uboú le lun rísi jamá lídan jafíñen, lun gíñe jerésibiruni arúejani le uágubei laríñaga Búngiu joun ja jínsiñejabúbaña lun luágu líchugubei lan joun queísi jalágaante. <sup>6</sup> Ánjeinti jugúya, rújumutiña gudémetiña lídoun busíganu. ¿Máma funági rísitiña ja wuríbabei jóuserunün, áni barújamaün adúruujeina ligfbugiñoun lúrudu? <sup>7</sup> ¿Máma jagía adímurejabaña wuríba luágu líri Crístu, le inébebei jun, le únbei jedéregeragua júngua?

<sup>8</sup> Ánjein inárüni lubeí luágu gúnfuli jumáni líñun-ágei lúrudu queísi taríñaguni Lerérun Búngiu. “Jínsiñelá gürígia bíledi bun quei bínsiñegua búngua”, buíti jadúga. <sup>9</sup> Ánjein máma lubeí ában láu janúgüniña sun gürígia, jadúgüña figoú, dúrúgua jumúti lilúrudun Búngiu. <sup>10</sup> Lugúndun ánjein agúnfulira ában gürígia láu sun lúrudu, ígira lagúnfulirun ában lídaangiñe, gadúnrunti luágu ladúraaguni sun lugúmadin lúrudu. <sup>11</sup> Lugúndun

Búngiu méme le aríñagubei. “Madúgabá salúfuri”, aríñagati giñe. “Máfarajabá.” Ánjein lubeíti madúgün gürígia salúfuri, áni áfarajati, mídinti láu le lubeíbei lúrudu. <sup>12</sup> Jugúya, lúnti jadímurejan, agáburida jugúyame queísi lúntiña jagúserawagüdún láu lúrudu le furáangugüda-baliwa lueí lubáfu figoú. <sup>13</sup> Ja magúdemejabubaña joun ámu, magúdemejabubei gíñe Búngiu joun lídaanme wéyu lánina agúseruni. Ánjaña ja gudémejabubaña, buídubei jáfuridun lídaanme lidáani agúseruni.

*Afñeni lúma wadágimanu*

<sup>14</sup> Nidújeñu, ¿cásan ju lan laríñagun gürígia luágu afñe lan luágu Crístu ánjein madúgün ni cáta lun larúfuduni? ¿Gayáraati funági lasálbaruni afñeni ligía? <sup>15</sup> Quei jamúga guetó, níjein ában idújei wügúri o wúri emégeiruti anáanguni lúma eígini, <sup>16</sup> laríñaga ában jídaangiñe lun. “Buídulá lídin bun, darúguabá bougua, jou amúrúme,” áni míchu lumúti le lemégeirubei lun, ¿cági ju lan líra? <sup>17</sup> Ítara líña lasúseredun lúma afñeni. ánjein marúfudun jamá gürígia láu cátei le jadúgübei, afñeni lábuguarügü, ítara líña quei ában cátei jiláali.

<sup>18</sup> Fágua níjeinbei aríñaguti. “Amúrú afñetibu, áu adúga numúti le buídubei.” Áu Santiágo aríñagatina lun idújei ligía. “Arúfudabeíti baffñen nun bougudin lueí buíti le badúgübei, narúfudeime naffñen bun láu buíti le nadúgübei.” <sup>19</sup> Afñetibu luágu ában rügúñein lan Búngiu, buíti badúga, afñetiña gíñe máfianu luágu líra, adádagara jagía láu anúfudei lueí. <sup>20</sup> ¿Májatibu baffñerun, ibídiougua táu amúrú le, luágu jiláñu líña lan lafñen gürígia ánjein marúfudun lan láu le ladúgübei? <sup>21</sup> Resíbi lumúti Búngiu Abrahám, le binádu wáguchi, queísi richáguati ligíbugiñe

luágu le ladúgübei dan le lánjarun lún yebe láfaruni Isáac le liraú jilágubei queísi adágaragüdüni lun Búngiu. <sup>22</sup> Aríja báali luágu arúfuda láni Abrahám lafíñen láu cátei le ladúgübei, áni nñíbinti lafíñen lun dayárubei lan láu cátei le ladúgübei. <sup>23</sup> Ítara líña lagúnfulirun le bürúwañubei tídan Lerérun Búngiu. “Afiñeti Abrahám luágu Búngiu, áni luágu lafíñen, ába lerésibiruni Búngiu queísi wügúri richáguati ligíbugiñe.” Áni aríñawagúati luágu Abrahám, “lumáda Búngiu.”

<sup>24</sup> Aríja jumáali lubeíti, luágu resíbi láni gíñe Búngiu wügúri luágu buíti le ladúgübei, úara lúma lafíñen, áni mámarügü luágu lafíñen. <sup>25</sup> Ligía méme meja asúsere-dubei tun Raháb, to jóru lídan dan le sügújalibeí. resíbi lumútu Búngiu queísi richáguatu ligíbugiñe dán meja le tarúfuduni tafiñen luágu láu cátei le tadúgübei — safá tumútiña louñagülegu Josué, ába tíderaguniña lun jagíribudun lídaangiñe ámu úma. <sup>26</sup> Ítara quei jiláñu líña lan úgubu ánjein úa tubeí uwáni lídan, jiláñu líña gíñe jafiñen ánjein marúfudun jumá láu cátei buíti le jadúgübei.

### 3

#### *Lúnti wabúgurunun wañéñe wayúmulugu*

<sup>1</sup> Nidújeñu, moún lumuti añájein lan sarágu jídan ja adáagutiña jóungua arúfudajatiñame lánina Lerérun Búngiu lugúndun subúdi jumáali luágu wagía lan le arúfudajabei, derégüdatimaabei lan wagúserawagüdún. <sup>2</sup> Sun wagía adúgatiwa cátei charáti, ánjein níjein lubeí ában gürígia madúgünti ni murúsun charáti lídan le laríñagubei, ában wügúri buíti le gumúti ligía, le gíñe gayáraabei labúguruni sun lúgubu. <sup>3</sup> Dan

le wagúrüni jayúma anímaalugu lun jagáambuníwa, gayáraati wabúguruni sun jágubu. <sup>4</sup> Arija jumoún buri gíñe ugúnein, láu sún buri weínamu tan áni jéreburi garábali le ádajabarun, abúgura lumútu abúguruti láu ában liraúraü simúnu le ñíjin lumúti labúseera. <sup>5</sup> Ítara líña gíñe lasúseredun lúma wayúma, ában cátei ñúraúraüti, áni gayáraati ladúgün sarágu buri cátei weínamuti. ¡Láu murúsun wátu geméti, gayáraati lágudún ában oúnwenbun áraabu! <sup>6</sup> Ítara líña wayúma quei ában wátu geméti. Gayáraati wadúgün sarágu wuríbani láu, gayáraati lagádeiruni sun le wagíabei. Gayáraati líchuguníwa lídoun wuríbani lídan sun wabágari, Máfia guánarü lébunabei sun le. <sup>7</sup> Gayáraati lagídaruni wügúri jagáñi sun jawúyeri anímaalugu gáñitiña—dunúru, jéwe, jáma anímaalugu baránajana—áni adúga láali. <sup>8</sup> Úati ni ában lun gayára lan lagídaruni ligáñi wayúma. Ában wuríbati ligía le mígiraguagüdünbei lúngua, áni buin líña láu peísini le gáfarajati. <sup>9</sup> Láu méme wayúma wadímureja buíti luágu Wáguchi Búngiu, láu gíñe wíñaraguaña gürígia ja ladúga Búngiu lenége. <sup>10</sup> Lídaangiñe méme ában iyúmaü láfurida dimúrei buíti lúma íñaraguni. Nidújeñu, moún lumuti ítara lan cátei le. <sup>11</sup> ¿Gayáraati funági láfuridun dúna bímeti lúma dúna básuati lídaangiñe méme ában? Siñáti. <sup>12</sup> ¿Gayáraatisan tagíndun ában tídi bu figi fáluma, ódi gayáraati tagíndun tídi bu besbei figi? Siñáti giñéti láfuridun dúna bímeti lúma dúna básuati lídaangiñe méme ában.

*Subúdi le inárünibei*

<sup>13</sup> Ánjein níjein lubeí ában chu táu jídan, gunfaráanda ligía, arúfudaleí láu lubuídun louuserun, láu únabugubuni

le líchugubei lisúbudin lun. <sup>14</sup> Ánjein níjein lubeí gimúgaü tídan janígi, áni jadúgüni cátei láu jarítangun juágun guánarügü, moún lumútiti janáangun júngua luágu jisúbudin, lugúndun iyéeni líra. <sup>15</sup> Mára niján luwúyeri subúdi le ñúbinbei lúmagiñe Búngiu, ában subúdi le lánina uboú líra, le lánina jasáminan güriquia, le láni méme Máfia. <sup>16</sup> Lugúndun le ñí lumuti gimúgaü luma marítawaguni jawágun ámu, níjein chagáguauü ñi luma sun luwúyeri wuríbaní. <sup>17</sup> Ánjaña ja gámabalin subúdi le lúmagiñebei Búngiu, furúmiñe níjein ában ibágarí jarúmati jawágu, gálumatiña, areídatiña, gagáambaditiña, gudémejabutiña, adúga jamúti le buídubei, ában lábu janúgüniña sun güriquia, furáangutiña. <sup>18</sup> Ja áluajabalin darángilaü, bunáguatiña ílaü lun lalúbajouniwa ában ibágarí le richáguati jádan, luma jádan ámu.

## 4

*Gamádagauü luma uboú*

<sup>1</sup> ¿Cá buri ueígiñe jabúseera jawúribujan, luma jageíndagun? Ladúga buri lagúbüri ayúmajani le jídaanbei súnwandan. <sup>2</sup> Buséntün som cátei, queíti siñá jumani íbija, ába jáfarajan. Gimúgatün luágu som cátei, queíti siñá jumani íbija, ába jageíndagun. Mibíjin jumúti le jabúseerúbei lugúndun mamúriajan jumáni luma Búngiu. <sup>3</sup> Ánjein jamúriaja, mibíjin jumúti lugúndun luríban jamúriajani, jabúseeruni lun jagástaruni luágu lagúbüri jugúndan. <sup>4</sup> ¿Güriquia múaraantiña! ¿Ibídiñetisan jun luágu ánjein lan gamádagua jubeí luma uboú, jáganiñein lan Búngiu? <sup>5</sup> ¿Jarítaguatúnsan luágu mála lan le taríñagubei Lerérun Búngiu luágu buri cátei le? ¿Jarítaguatün funági luágu Espíritu lan le



lagánawagüdübei Búngiu wádan ában lan espíritu le lánina gimúgaü? Uá. <sup>6</sup> Íderagua lumútiwa Búngiu láu lareíni, láu líchuguni ubáfu woun lun wáfaruni gimúgaü le wádaanbei jilágubei. Taríñajare Lerérun Búngiu. “Rúlumuti Búngiu lanágan jawágun ja barúguabaña jóungua, áni íderagua lumútiña ja únabugubaña, láu lareíni.” <sup>7</sup> Rúgua jumá júngua lábugiñoun leréreejan Búngiu, rára jumá derégüdagu láu lubáfu Búngiu, mabáfu lámuga Máfia juágu, ábame lanúrajan jueí. <sup>8</sup> Yaráfa jumá lun Búngiu, ábame gíñe layárafadun jun. Jugúya le busénbei jesériwidun lun Búngiu lúma lun uboú, gafígounjadün, ítara líña lubeíti, jarúmagüda jumeí jigáburí túma gíñe janígi. <sup>9</sup> Lídan le jayárafadun lun Búngiu, aságüríja jumá luágu jifígoun láu águirai. Gáritá janígi luágu luríban jigáburí lúma Búngiu, sáansigualá jugúndan lun íruni luágu jifígoun. <sup>10</sup> Únabuguagüda jumá júngua ligíbugiñe Búngiu, ábame líchugunün ínugu.

### *Adímurejani luágu idújei*

<sup>11</sup> Nidújeñu, madímureja jumá wuríba jawágu jíbirigu. Le adímurejati wuríba luágu lidúje, o ladárirun lan lidúnrun, ladímurejaña wuríba luágu lilúrudun Crístu le aríñagubei luágu moun láni ladügúniwa, áni ladáriruña mégeiti luágu. Ánjein jadúga líra lubáragiñe jadúgüni le lubeíbei lúrudu, jíchaaguña júngua queísi agúseragüdüti. <sup>12</sup> Ában rügúñein agúseragüdüti, le íchugubalin lúrudu ligía, le Crístubei méme, lérügü gabáfubei lun lasálbajan o lun lagúnrinchagun. Ánjein bugúya, ¿cátabuñadíbugi lun badárirun lidúnrun ámu?

### *Machoururunwalá luágu jarúga*

<sup>13</sup> Guetó, agáamba jumeí cátei le, jugúya le aríñagubei. “Ugúñe o jarúga wouídiba lídan itaga fulásu, ábame we-bélujan ñi ában irúmu, wawádigimaribei waseínsun lun wabíjin lánwoun.” <sup>14</sup> ¿Ída liñásan jasúbusiruni cába lan asúsereda jarúga? ¿Cáteiñeigi jibágari? Ítara líña quei jeméreedu le asáliragubei luágu murúsun dan, lárigiñe ába lagúmuchagun. <sup>15</sup> Aríñagarügütün jamúga. “Ánjein busén Búngiu, wabágariduba, ábame wadúgüni le o líra.” <sup>16</sup> Ánjeinti jugúya, jadímurejan láu pántaü luágu cátei le jarítagubei lun jadúgüni, áni sun pántaü le, mabuídunti. <sup>17</sup> Afíñetina luágu ánja jumá lun sun le, wel, le subúdi-jabubei lun ladúgün buíti áni madúgün lumúti, ladúgüña figoú.

## 5

*Ewéridijani joun rísitiña*

<sup>1</sup> ¿Agáamba jumeí cátei le, jugúya rísitiña le wuríbabei igáburi! Chülújali óra lun jayájuajan, wágua jugúyame luágu buri lamíselu le lúnbei jasúfuriruni. <sup>2</sup> Ñaláli buri jirísín, jou jamáaru jamútiri janáangun to fínuboun. <sup>3</sup> Gájüjali jigólun lúma jáni pláta, áni láu cátei méme le, arijúati jarúgüren, ábame jagúnrinchawagún lueígiñe camá jamuga láu wátu geméti. Oúndaraguaadün sarágu irisini lídoun buri lagúmujoún dan le. <sup>4</sup> ¿Ánti fáyeiti le míchu jubeí joun ja ñadágimeinbalin jichári? Ánjein jamúga gayáraati, lagúajaña jamúga fáyeiti ligía luágu jidúnrun, agáamba láali Búngiu jamúriajan ñadágimeintiña jagía juágu. <sup>5</sup> Rúguaadün júngua lun ában ibágari lánina wéndeí lúma ugúndani ya uboúagu, ibíja jumáali sun le jabúseerúbei quei jadíbunedagüdúniwa anímaalu lubá jáfarun, yaráfaali gíñe jagúnrinchawagún sun jugúya.

<sup>6</sup> Rújadün jadúnrun ja madúnrunbaña, áfaragua jumáña jilágubei, madúgünga jagía ni cáta le lébuna jáfaraguniña.

*Gurásu lúma ayúmuraguni lun Búngiu*

<sup>7</sup> Ligía lubeíti, nidújeñu, gagúraasun jumá daríme liábin Wabúreme Jesúsu. Ábunaguti le agúrabubei ladúgün alúbajani buíti, lúnti lagúrabajani furúmiñeti júya luágun líla linádirigu lúma lagúmujoún júya luágun lun láfunadun. <sup>8</sup> Gagúraasun jumá gíñe, máburujan ligíame jarúna, lugúndun madíseeli liábin Wabúreme. <sup>9</sup> Nidújeñu, mequéjera jumá jawágu jidújeñu lueígiñe Jesucrístu, magúserawagüdún jumámuga, yaráfaali lidáani Búngiu lun lagúseragüdün. <sup>10</sup> Nidújeñu, barú jumaña profétagu já meja adímurejabaña lídan líri Wabúreme queísi ában jémpulu lánina gurásu luágu asúfuriruni. <sup>11</sup> Wagía, barú wamutiña ja awándubalin asúfuriruni queísi gürígia gúndaatiña. Agáambaadün luágu lugúraasun Job, áni subúdi jumáali gíñe ída líña lan fuleísei láni Búngiu lagúmujoún óra, lugúndun areídati Búngiu, gudémejabu.

<sup>12</sup> Louígiñe sun cátei, nidújeñu, máfiñura jumá ni luágu líri siélu, ni luágu líri múa, ni láu ámu luwúyeri áfiñuruni lun jachóururuni jerérun. Dánme le jaríñagun “ánja”, lun ánja lan, dánme gíñe le jaríñagun “uá”, lun gíñe uá lan, míchugun lámuga Búngiu jidúnrun.

<sup>13</sup> Ánjein lasúfuriruña lubeí ában jídaangiñe, lúnti layúmuragun lun Búngiu. <sup>14</sup> Ánjein sándiñein lubeí, lúnti lagúarun joun tábutigu ligílisi lun jayúmuragun lun Búngiu luágu, lúma lun jájurudaguni láu áili lídan líri Wabúreme. <sup>15</sup> Dánmeti le jayúmuragun láu affíneni, ábame lareídagun sánditi, áni ánjein gíñe affígounjaali lubeí, ferúdunawabei lifígoun. <sup>16</sup> Ligía, gúfese jumeí

lubeí jifígoun joun jidújeñu lueígiñe Jesucrístu, áni ayúmuragua jugúyame jawágu lun jareídagun. Weíriti lubáfu ayúmuraguni lun Búngiu le ladúgübei gürígia le buíti táu sun lanígi. <sup>17</sup> Proféta Elías ában meja wügúri quei wagía, dan le lamúriajanbei lídan layúmuragun lun Búngiu lun májuyun lan júya, reídeiti júya májuyunga úrüwa-irúmu-dimí. <sup>18</sup> Lárigiñe, dánya le layúmuragun, ábaya lájuyun júya, ábaya tájüchün sun inádirigu ubouágu.

<sup>19</sup> Nidújeñu, ánjein egéyeda ában jídaangiñe lueí úma le richábei, liábin ámu lun lagríbudagüdüni, <sup>20</sup> subúdi jumeí luágu furúmieguarügü lan agríbudagüdüti le afígoun-jabei lídaangiñe luríban lémeri, lasálbaruboun lan luwáni afígounjati ligía lueí tídin máfiougati, áni ferúdunagüdaleíme sarágu lifígoun gürígia lé yebe acháragadubei.

## Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

### Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Garifuna

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

